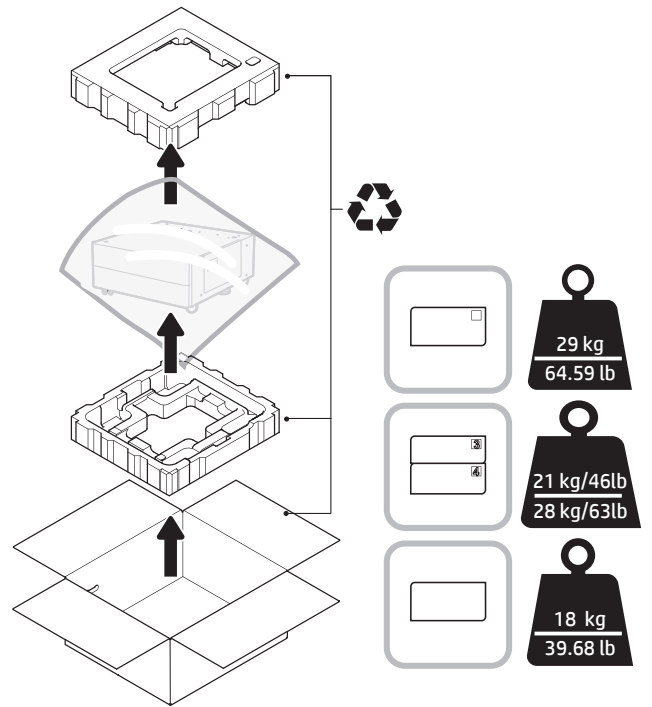
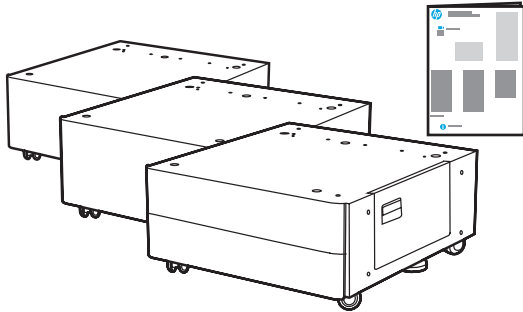




Y1G16A, Y1G17A, Y1G21A, Y1F97A, Y1F98A, Y1F99A



<https://hp.com/videos/A3install>



- EN Cabinet, Dual Cassette Feeder, or 2,000-sheet HCI
- FR Armoire, chargeur de cassettes double ou HCI 2 000 feuilles
- DE Druckerschrank, Zwei-Kassetten-Zufuhr oder 2.000-Blatt-HCI
- IT Cabinet, alimentatore a doppio cassetto o ingresso HCI da 2000 fogli
- ES Gabinete, alimentador de documentos de doble casete o HCI para 2000 hojas
- CA Cabina, alimentador de cassetts dual o HCI de 2000 fulls
- ZHCN 存储箱、双纸盒进纸器或 2000 张 HCI
- HR Ormarić, ulagač s dvije kasete ili HCI za 2000 listova
- CS Skříň, Duální kazetový podavač, nebo HCI pro 2 000 listů
- DA Kabinet, dobbelt kassetteføder eller HCI til 2.000 ark
- NL Kast, dubbele cassette-invoer of HCI voor 2000 vel
- FI Kaappi, kaksoiskassettisyöttö tai 2 000 liuskan HCI
- EL Ερμάριο, τροφοδότη διπλής κασέτας ή HCI 2.000 φύλλων
- HU Szekrény, kettős kazettás adagoló vagy 2000 lapos HCI
- ID Kabinet, Pengumpam Dua Kaset, atau HCI 2000 lembar

ES Lea esto primero

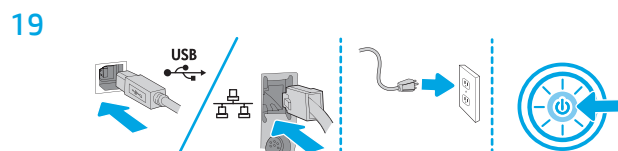
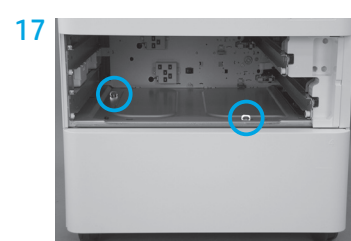
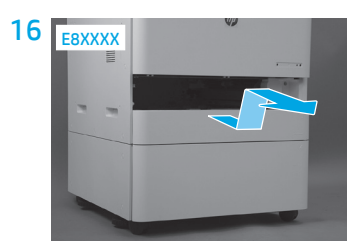
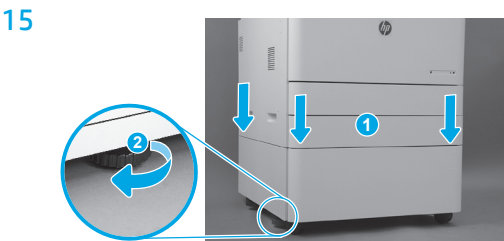
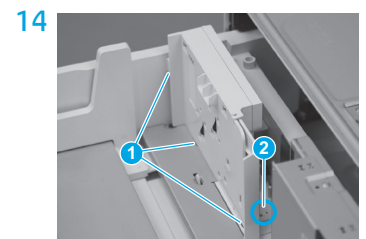
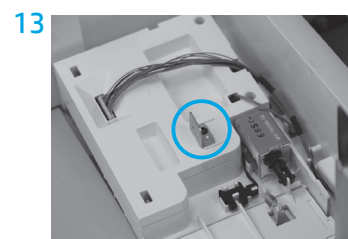
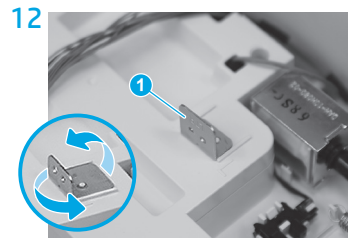
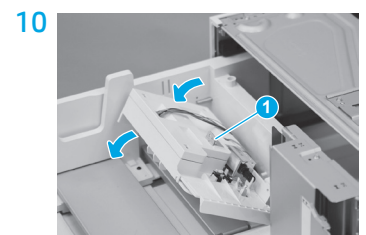
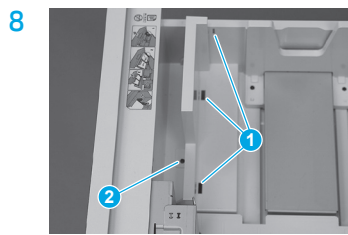
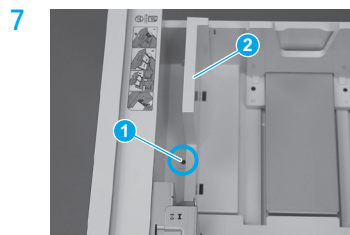
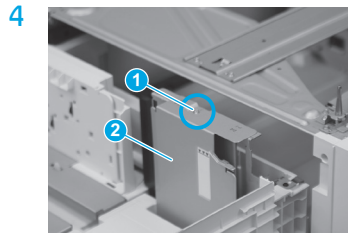
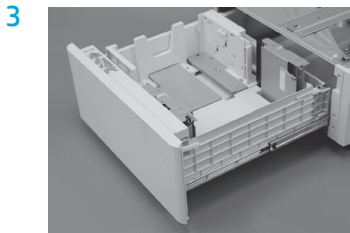
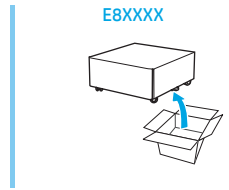
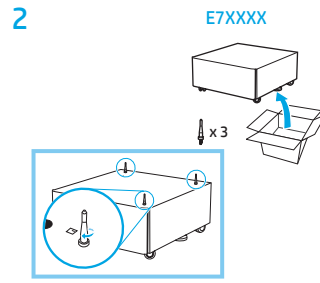
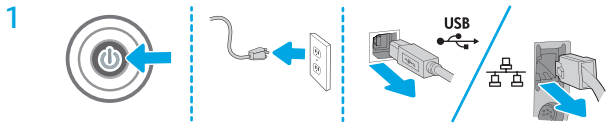
- JA キャビネット、デュアルカセットフィーダ、または 2,000 枚用 HCI
- KK Кабина, қос кассета беру құралы немесе 2000 беттік HCI
- KO 캐비닛, 듀얼 카세트 급지기 또는 2,000매 HCI
- NO Kabinett, dobbel kassetmater eller 2000-arks HCI
- PL Szafka, podwójny podajnik kasetowy lub podajnik HCI na 2000 arkuszy
- PT Gabinete, alimentador de casete duplo ou HCI para 2.000 folhas
- RO Carcasă, alimentator cu casetă dublă, sau HCI de 2.000 de coli
- RU Шкаф, двойное кассетное подающее устройство или устройство высокой емкости (HCI) на 2000 листов
- SK Skrinka, duálny kazetový podávač alebo HCI na 2 000 hárkov
- SL Predalnik, dvojni podajalnik kaset ali HCI za 2000 listov
- SV Skåp, dubbel kassetmatrare eller HCI för 2 000 ark
- TH ตู้, ฟีดเดอร์คาสเซตต์คู่, หรือ HCI 2000-ชีท
- ZHTW 紙櫃，兩用紙匣進紙器，或是 2K 張 HCI
- TR Dolap, Çift Kaset Besleyici veya 2000 sayfa HCI
- UK Шафа, подвійний кассетний подавач або лоток високої місткості HCI на 2000 листів

HCI الكابينة أو وحدة تغذية الكاسيت الثنائية أو درج HCI سعة 2000 ورقة

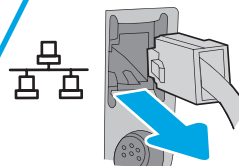
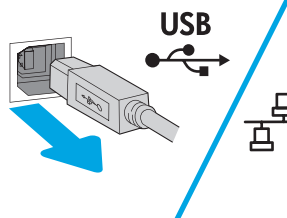
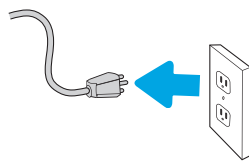
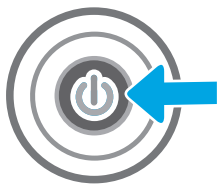


www.support.hp.com

AR

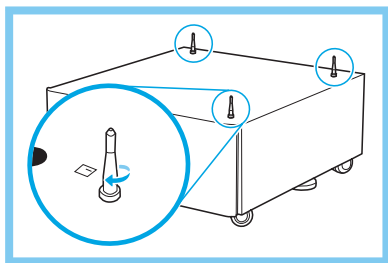
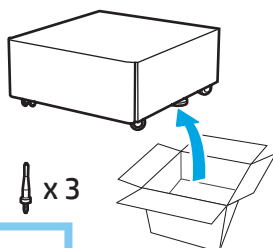


1

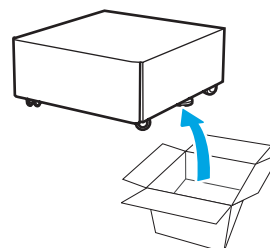


2

E7XXXX



E8XXXX



EN NOTE: If adjusting the guides after the printer is installed, release the HCI tray rails, and then extend the tray out further to access the rear guides.

FR REMARQUE : Si vous ajustez les guides après l'installation de l'imprimante, dégagez les rails du bac HCI, puis déployez-le davantage pour accéder aux guides arrière.

DE HINWEIS: Zur Anpassung der Führungen nach Installation des Druckers lösen Sie die Schienen des HCI-Fachs und erweitern Sie dann das Fach, um zu den hinteren Führungen zu gelangen.

IT NOTA: se si regolano le guide dopo aver installato la stampante, rilasciare i binari del vassoio dell'ingresso HCI ed estrarre ulteriormente il vassoio per accedere alle guide posteriori.

ES NOTA: Para ajustar las guías luego de que la impresora está instalada, libere los carriles de la bandeja de HCI y, luego, extienda la bandeja hacia fuera para poder acceder a las guías traseras.

CA NOTA: si ajusteu les guies després d'instal·lar la impressora, traieu les guies de la safata HCI i, després, extraieu més la safata per accedir a les guies posteriors.

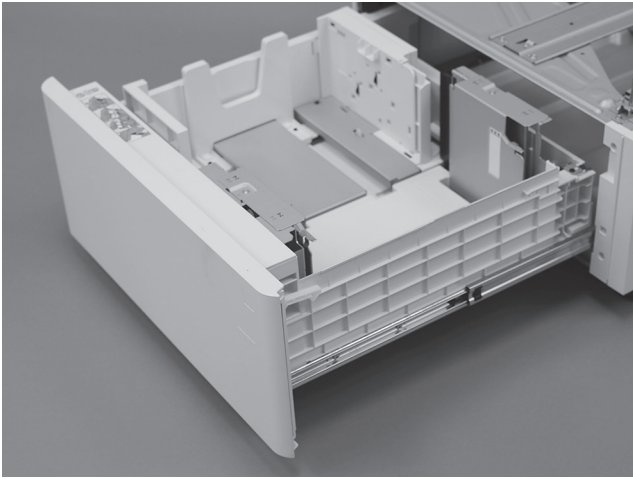
ZHCN 注: 如果在安装打印机之后调整导板, 请松开 HCI 纸盘导轨, 然后伸出纸盘更远以接触到背面导板。

HR NAPOMENA: Ako namještate vodilice nakon instalacije pisača, otpustite tračnice ladice za HCI, a zatim izvucite ladicu prema van kako biste pristupili stražnjim vodilicama.

CS POZNÁMKA: Pokud nastavujete vodící lišty po instalaci tiskárny, uvolněte kolejnice zásobníku HCI a poté zásobník o kousek povytáhněte, abyste získali přístup k zadním vodícím lištám.

DA BEMÆRK: Hvis styrene skal justeres, efter at printeren er installeret, skal HCI-bakkens skinner frigøres. Træk derefter bakken mere ud, så du kan komme til de bagerste styr.

- NL** **OPMERKING:** als u de geleiders aanpast nadat de printer is geïnstalleerd, ontgrendelt u de HCl-laderails en trekt u de lade verder naar buiten om bij de achterste geleiders te kunnen.
- FI** **HUOMAUTUS:** Jos säädät ohjaimia sen jälkeen, kun tulostin on asennettu, vapauta HCl-kelkan kiskot ja venytä sitten kelkkaa pitemmälle ulospäin, että pääset käsiksi takaohjaimiin.
- EL** **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε περίπτωση ρύθμισης των οδηγών μετά την εγκατάσταση του εκτυπωτή, απελευθερώστε τις ράγες του δίσκου HCl και, στη συνέχεια, επεκτείνετε το δίσκο περισσότερο για να αποκτήσετε πρόσβαση στους πίσω οδηγούς.
- HU** **MEGJEGYZÉS:** Ha a vezetőket a nyomtató telepítése után állítja be, engedje fel a HCl tálcá síneit, majd húzza tovább a tálcát a hátsó vezetők eléréséhez.
- ID** **CATATAN:** Jika menyesuaikan panduan setelah printer dipasang, lepas rel baki HCl, lalu rentangkan baki keluar lebih jauh untuk mengakses panduan belakang.
- JA** **注記:** プリンタ取り付け後にガイドを調整する場合は、HClトレイレールを解除し、トレイをさらに引き出して背面ガイドにアクセスします。
- KK** **ЕСКЕРТПЕ:** Принтерді орнатқаннан кейін бағыттар реттелсе, HCl науасы рельстерін босатып, артқы бағыттауыштарға қатынасу үшін науаны қосымша кеңейтіңіз.
- KO** **참고:** 프린터 설치 후 가이드를 조정하는 경우, HCl 용지함 레일을 풀고 용지함이 후면 가이드에 닿을 때까지 쪽 맞습니다.
- NO** **MERK:** Hvis du skal justere førerne etter at skriveren er installert, løsner du HCl-skuffeskinnene, og deretter trekker du ut skuffen videre for å tilgang til de bakre førerne.
- PL** **UWAGA:** W przypadku dostosowywania prowadnic po zainstalowaniu drukarki, należy zwolnić szyny zasobnika HCl, a następnie dalej wysunąć zasobnik, aby uzyskać dostęp do tylnych prowadnic.
- PT** **NOTA:** Se você for ajustar as guias após a instalação da impressora, libere os trilhos da bandeja HCl. Depois, puxe a bandeja mais para fora para acessar as guias traseiras.
- RO** **NOTĂ:** Dacă ajustați ghidajele după instalarea imprimantei, eliberați șinele tăvilor HCl și apoi extindeți tava în afară pentru a ajunge la ghidajele din spate.
- RU** **ПРИМЕЧАНИЕ.** При регулировке направляющих после установки принтера освободите лоток устройства высокой емкости (HCl) с направляющими, а затем вытяните лоток далее для доступа к задней направляющей.
- SK** **POZNÁMKA:** Ak nastavujete vodiace lišty po nainštalovaní tlačiarne, uvoľnite koľaje zásobníka HCl a potom vyťahnite zásobník ďalej, aby ste získali prístup k zadným vodiacim lištám.
- SL** **OPOMBA:** Če vodila prilagajate po namestitvi tiskalnika, odstranite vodila pladnja HCl, nato pa še bolj izvlecite pladenj, da si zagotovite dostop do zadnjih vodil.
- SV** **OBS!** Om guiderna ska justeras efter skrivaren har installerats ska HCl-skenorna frisläppas och sedan dras facket ut lite till för att komma åt de bakre guiderna.
- TH** **หมายเหตุ:** หากปรับไถด์หลังติดตั้งเครื่องพิมพ์ให้ปลดรางถาด HCl แล้วขยายถาดออกไปเพื่อเข้าถึงไถด์ด้านหลัง
- ZHTW** **附註:** 若在印表機安裝後調整導板，請釋放 HCl 紙匣軌道，再將紙匣拉出，即可維修後導板。
- TR** **NOT:** Yazıcı yüklendikten sonra kılavuzlar ayarlanıyorsa, HCl tepsi kızaklarını bırakın ve ardından tepsiyi daha da uzatarak arka kılavuzlara erişin.
- UK** **ПРИМІТКА.** У разі регулювання напрямних після встановлення принтера від'єднайте напрямні лотка HCl, потім витягніть лоток далі назовні, щоб отримати доступ до задніх напрямних.
- AR** **ملاحظة:** في حالة تعديل الموجهات بعد تثبيت الطابعة، فحرر قضبان درج HCl، ثم قم بتوسيع الدرج إلى الخارج بشكل أكبر للوصول إلى الموجهات الخلفية.



- EN NOTE:** Follow steps 4 through 14 to configure the HCI for letter-sized (LTR) media. For dual cassette feeder installation, go to step 9.
- FR REMARQUE :** Suivez les étapes 4 à 14 pour configurer le bac HCI pour un support au format Lettre (LTR). Pour installer un chargeur de cassette double, passez à l'étape 9.
- DE HINWEIS:** Befolgen Sie die Schritte 4 bis 14, um das HCI für Medien im Letterformat (LTR) zu konfigurieren. Für die Konfiguration der Zwei-Kassetten-Zufuhr gehen Sie zu Schritt 9.
- IT NOTA:** seguire i passaggi dal numero 4 al numero 14 per configurare l'ingresso HCI per i fogli in formato Letter (LTR). Per l'installazione dell'alimentatore a doppio cassetto andare al passaggio 9.
- ES NOTA:** Siga los pasos 4 a 14 para configurar la HCI para material de impresión tamaño carta (LTR). Para la instalación del alimentador de documentos de doble casete, vaya al paso 9.
- CA NOTA:** seguiu els passos del 4 al 14 per configurar l'HCI per al material amb mida de carta (LTR). Per veure el procés d'instal·lació de l'alimentador de cassetts dual, aneu al pas 9.
- ZHCN 注:** 按第 4 步至第 14 步配置 HCI 用于 letter 尺寸 (LTR) 介质。要安装双纸盒进纸器, 请转到第 9 步。
- HR NAPOMENA:** Slijedite korake od 4 do 14 da biste konfigurirali HCI za medije veličine letter (LTR). Za instalaciju ulagača s dvije kasete idite na korak 9.
- CS POZNÁMKA:** Postupujte podle kroků 4 až 14, chcete-li nakonfigurovat podavač HCI pro média velikosti letter (LTR). Při instalaci duálního kazetového podavače přejděte ke kroku 9.
- DA BEMÆRK:** Følg trin 4 til 14 for at konfigurere HCI'en til medier i Letter-størrelse (LTR). Installation af den dobbelte kassettefoder er beskrevet i trin 9.
- NL OPMERKING:** volg stap 4 t/m 14 om de HCI te configureren voor afdruk materiaal van Letter-formaat (LTR). Voor de installatie van de dubbele cassette-invoer gaat u naar stap 9.
- FI HUOMAUTUS:** Suorita vaiheet 4–14, kun haluat muuntaa HCI:n kirjekokoiselle (LTR) tulostusmateriaalille. Kun haluat asentaa kaksoiskasettisyötön, siirry vaiheeseen 9.
- EL ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ακολουθήστε τα βήματα 4 έως 14 για να διαμορφώσετε το HCI για μέσα μεγέθους letter (LTR). Για την εγκατάσταση του τροφοδότη διπλής κασέτας, μεταβείτε στο βήμα 9.
- HU MEGJEGYZÉS:** Kövesse a 4-14. lépéseket a HCI beállításához a levél méretű (LTR) adathordozók esetén. A kettős kazettás adagoló telepítéséhez menjen a 9. lépéshez.
- ID CATATAN:** Ikuti langkah 4 hingga langkah 14 untuk mengonfigurasi HCI untuk media berukuran letter (LTR). Untuk pemasangan pengumpan dua kaset, lihat langkah 9.
- JA 注記:** 手順4から14に従って、HCIをレターサイズ (LTR)メディア用に設定します。デュアルカセットフイードの取り付けについては手順9をご覧ください。
- KK ЕСКЕРТПЕ:** Әріп өлшемді (LTR) медиа үшін HCI теңшеу үшін 4-14 қадамдарын орындаңыз. Қос кассета беру құралын орнату үшін 9-қадамға өтіңіз.
- KO 참고:** 4단계부터 14단계까지 실행하여 HCI를 LTR(레터) 용지에 맞게 구성합니다. 듀얼 카세트 급지기 설치시 9 단계로 이동하십시오.
- NO MERK:** Følg trinn 4 til 14 for å konfigurere HCI-en for utskriftsmateriale i Letter-størrelse (LTR). For installering av dobbel kassetmater, gå til trinn 9.
- PL UWAGA:** Wykonaj kroki od 4 do 14, aby skonfigurować HCI dla nośników w formacie listowym (LTR). W przypadku instalacji podwójnego podajnika kasetowego, przejdź do kroku 9.
- PT NOTA:** Siga as etapas de 4 a 14 para configurar a HCI para mídias tamanho carta (LTR). Para instalar o alimentador de cassete duplo, vá até a etapa 9.
- RO NOTĂ:** Urmați pașii 4 - 14 cu scopul de a configura HCI pentru imprimare în format letter (LTR). Pentru instalarea alimentatorului cu casetă dublă, mergeți la pasul 9.
- RU ПРИМЕЧАНИЕ.** Выполните шаги с 4 по 14, чтобы настроить устройство высокой емкости (HCI) для страниц размером Letter (LTR). Перейдите к шагу 9 для установки двойного кассетного подающего устройства.
- SK POZNÁMKA:** Postupujte podľa krokov 4 až 14, aby ste nakonfigurovali HCI pre médiá s veľkosťou Letter (LTR). Na inštaláciu duálneho kazetového podávača prejdite na krok č. 9.
- SL OPOMBA:** Sledite korakom od 4 do 14, da konfigurirate HCI za medije velikosti pisem (LTR). Namestitev dvojnega podajnika kaset je opisana v 9. koraku.
- SV OBS!** Följ steg 4 till 14 för att konfigurera HCI för media i letter-storlek (LTR). För installation av dubbel kassettmatare ska du gå till steg 9.
- TH หมายเหตุ:** ทำตามขั้น 4 ถึง 14 เพื่อตั้งค่า HCI สำหรับสื่อ ขนาด-letter (LTR) สำหรับฟีดเดอร์คาสเซตคู่ไปขั้น 9

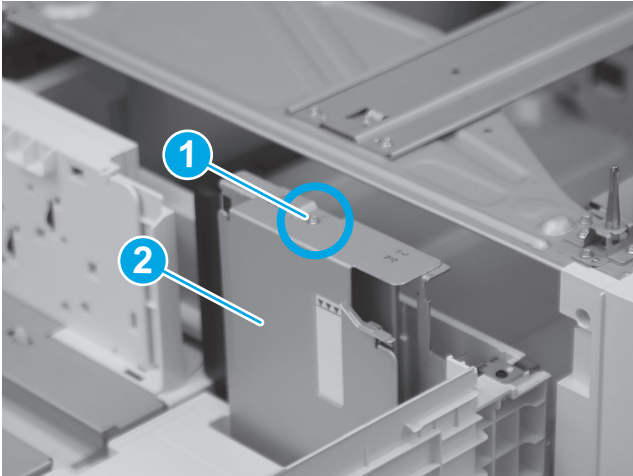
ZHTW **附註：**依照步驟 4 到步驟 14 執行，設定 HCl 的信紙 (LTR) 大小紙材。若要安裝兩用紙匣進紙器，請前往步驟 9。

TR **NOT:** Harf boyutlu (LTR) ortam için HCl'yi yapılandırmak üzere adım 4-14 arasını izleyin. Çift kasetli besleyici kurulumu için adım 9'a gidin.

UK **ПРИМІТКА.** Виконайте кроки з 4 по 14, щоб налаштувати лоток HCl для використання носіїв розміру «letter» (LTR). Щоб встановити подвійний касетний подавач, переходьте до кроку 9.

AR **ملاحظة:** اتبع الخطوات من 4 حتى 14 لتكوين درج HCl لاستيعاب الوسائط بحجم letter (LTR). لتثبيت وحدة تغذية الكاسيت الثنائية، انتقل إلى الخطوة 9.

4



EN Remove one screw (callout 1), and then remove the right rear guide (callout 2).

FR Retirez une vis (légende 1), puis retirez le capot arrière droit (légende 2).

DE Entfernen Sie eine Schraube (Abb.1) und nehmen Sie anschließend die rechte hintere Abdeckung ab (Abb. 2).

IT Rimuovere una vite (1), quindi rimuovere la guida posteriore destra (2).

ES Quite un tornillo (número 1) y, a continuación, retire la guía derecha trasera (número 2).

CA Retireu un cargol (crida 1) i suprimiu la guia posterior dreta (crida 2).

ZHCN 卸下一个螺钉（图注 1），然后卸下右后导板（图注 2）。

HR Uklonite jedan vijak (oznaka 1), a zatim uklonite stražnju desnu vodilicu (oznaka 2).

CS Vyšroubujte jeden šroub (popisek 1) a vyjměte pravou zadní vodící lištu (popisek 2).

DA Fjern en skrue (billedforklaring 1), og fjern derefter det bagerste højre styr (billedforklaring 2).

NL Verwijder één schroef (1) en verwijder vervolgens de achterste geleider aan de rechterkant (2).

FI Poista yksi ruuvi (kuvasa kohta 1) ja irrota oikea takaohjain (kuvasa kohta 2).

EL Αφαιρέστε μία βίδα (στοιχείο εικόνας 1) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το δεξιό πίσω οδηγό (στοιχείο εικόνας 2).

HU Távolítsa el a csavart (1), majd a jobb hátsó vezetőt (2).

ID Lepaskan satu sekrup (gambar 1), lalu lepaskan panduan belakang kanan (gambar 2).

JA 1 個のねじ (図の 1) を外してから、右背面のガイド (図の 2) を取り外します。

KK Бір бұранданы (1-белгі) алып, оң жақ артқы бағыттауышты (2-белгі) алыңыз.

KO 나사 한 개(1)를 풀어 빼낸 다음 오른쪽 후면 가이드(2)를 분리합니다.

NO Fjern en skrue (bilde 1), og fjern føreren bakerst til høyre (bilde 2).

PL Odkręć jedną śrubę (odnośnik 1), a następnie zdejmij prawą tylną prowadnicę (odnośnik 2).

PT Remova um parafuso (legenda 1) e, depois, remova a guia traseira direita (legenda 2).

RO Scoateți un șurub (elementul 1), și apoi scoateți ghidajul posterior din dreapta (elementul 2).

RU Открутите один винт (выноска 1), затем снимите правую заднюю направляющую (выноска 2).

SK Odstráňte jednu skrutku (1) a potom odstráňte pravú zadnú vodiacu lištu (2).

SL Odstranite vijak (oznaka 1), nato pa odstranite desno zadnje vodilo (oznaka 2).

SV Ta bort en skruv (1) och ta sedan bort den högra bakre guiden (2).

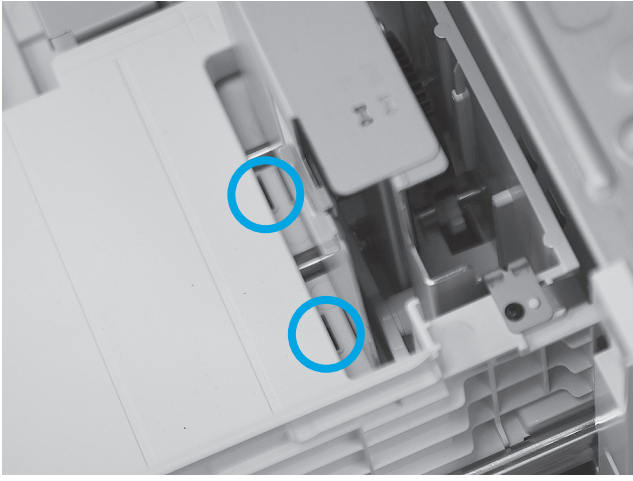
TH ถอดสกรูหนึ่งตัว (หมายเลข 1) แล้วถอดไกด์ด้านหลังขวา (หมายเลข 2)

ZHTW 拆下一個螺絲（圖說文字 1），並接著拆下右後導板（圖說文字 2）。

TR Bir vidayı (1) çıkarın ve ardından, sağ arka kılavuzu (2) çıkarın.

UK Виверніть один гвинт (1), потім зніміть праву задню напрямну (2).

AR فك برغيًا واحدًا (وسيلة الشرح 1)، ثم قم بإزالة الموجة الخلفي الأيمن (وسيلة الشرح 2).



- EN** Reinstall the right rear guide in the LTR position slots. Fit the tabs on the guide to the corresponding slots in the bottom of the tray. Align the guide to the LTR positions at the top and bottom, and then reinstall the screw.
- FR** Réinstallez le guide arrière droit dans les fentes de position LTR. Placez les languettes du guide dans les fentes correspondantes situées au bas du bac. Alignez le guide sur les positions LTR en haut et en bas, puis réinstallez la vis.
- DE** Setzen Sie die rechte hintere Führung wieder in die Schlitze für die LTR-Position ein. Schieben Sie die Laschen auf der Führung in die entsprechende Schlitze unten am Fach. Richten Sie die Führung an den LTR-Positionen oben und unten aus und setzen Sie die Schraube wieder ein.
- IT** Rimontare la guida posteriore destra negli slot della posizione LTR. Fare in modo che le linguette sulla guida siano in corrispondenza dei rispettivi slot sulla parte bassa del vassoio. Allineare la guida alle posizioni LTR in alto e in basso, quindi riavvitare la vite.
- ES** Instale nuevamente la guía derecha trasera en las ranuras de posición LTR. Coloque las lengüetas de la guía en las ranuras correspondientes en la parte inferior de la bandeja. Alinee la guía en las posiciones LTR de la parte superior e inferior y, luego, coloque nuevamente el tornillo.
- CA** Torneu a instal·lar la guia posterior dreta a les ranures de posició LTR. Ajusteu les pestanyes de la guia a les ranures corresponents situades a la part inferior de la safata. Alineeu la guia amb les posicions LTR de la part superior i inferior i, després, torneu a instal·lar el cargol.
- ZHCN** 将右后导板装回 LTR 位置插槽。将导板上的压片插入纸盘底部中的相应插槽。将导板与 LTR 位置的顶部和底部对齐，然后装回螺钉。
- HR** Ponovno instalirajte stražnju desnu vodilicu u utorima za LTR položaj. Namjestite jezičce na vodilici u odgovarajuće utore na dnu ladice. Poravnajte vodilicu s LTR položajima na vrhu i na dnu, a zatim ponovno zavijte vijak.
- CS** Namontujte zpět pravou zadní vodící lištu do drážek pozic LTR. Upevněte výstupky na vodící liště do odpovídajících otvorů ve spodní části zásobníku. Zarovnejte vodící lištu s pozicemi LTR v horní a spodní části a potom zašroubujte zpět šroub.
- DA** Genmonter det bagerste højre styr i LTR-positionshullerne. Sørg for, at tapperne på styret flugter med de tilsvarende huller nederst i bakken. Sørg for, at styret flugter med LTR-positionerne øverst og nederst, og isæt skruen igen.
- NL** Plaats de achterste geleider aan de rechterkant terug in de LTR-sleuven. Laat de uitsteeksels op de geleider in de juiste sleuven onder in de lade vallen. Lijn de geleider uit met de LTR-posities boven- en onderaan en bevestig de schroef opnieuw.
- FI** Asenna oikea takaohjain uudelleen LTR-asemaloviin. Sovita ohjaimen ulokkeet vastaaviin loviin kelkan pohjassa. Kohdista ohjain LTR-asemiin ylhäällä ja alhaalla ja asenna sitten ruuvi uudestaan.
- EL** Επανατοποθετήστε το δεξιό πίσω οδηγό στις υποδοχές της θέσης LTR. Τοποθετήστε τις γλωττίδες του οδηγού στις αντίστοιχες υποδοχές στο κάτω μέρος του δίσκου. Ευθυγραμμίστε τον οδηγό με τις θέσεις LTR στο επάνω και κάτω μέρος και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τη βίδα.
- HU** Helyezze vissza a jobb hátsó vezetőt az LTR pozíció réseibe. Illessze a vezető füleit a tálca alján lévő megfelelő nyílásokba. Illessze a vezetőt az LTR pozíciókba felül és alul, majd helyezze vissza a csavart.
- ID** Pasang kembali panduan belakang kanan pada slot posisi LTR. Pasang tab pada panduan untuk slot yang sesuai di bagian bawah baki. Sejajarkan panduan ke posisi LTR di atas dan bawah, lalu pasang kembali sekrup.
- JA** 右背面のガイドを LTR 位置のスロットに再度取り付けます。ガイドのタブを、トレイ底部の対応するスロットにはめ込みます。ガイドを上部と底部の LTR 位置に合わせてから、ねじを再度取り付けます。
- KK** Оң жақ артқы бағыттауышты LTR орын слоттарына қайта орнатыңыз. Бағыттауыштағы қойындыларды науа астындағы тиісті слоттарға бекітіңіз. Бағыттауышты үсті мен астындағы LTR орындарға туралап, бұrandаны қайта орнатыңыз.
- KO** LTR 위치 슬롯에 오른쪽 후면 가이드를 다시 설치합니다. 가이드의 탭을 용지함 밑면의 해당 슬롯에 끼웁니다. 가이드를 LTR 위치에 위아래로 맞추고 나사를 다시 끼웁니다.
- NO** Sett på plass igjen den bakre, høyre føreren i sporene for LTR-posisjon. Tilpass tappene på føreren med de tilsvarende sporene nederst i skuffen. Tilpass føreren til LTR-posisjonene øverst og nederst, og sett på plass igjen skruen.
- PL** Zainstaluj prawą tylną prowadnicę w położeniu otworów LTR. Dopasuj zaczepy na prowadnicy do odpowiadających im otworów na spodzie zasobnika. Wyrównaj prowadnicę z pozycjami LTR na górze i na dole, a następnie przykręć śrubę z powrotem.

PT Reinstale a guia traseira direita nos slots da posição LTR. Encaixe as abas da guia nos slots correspondentes na parte inferior da bandeja. Alinhe a guia às posições LTR nas partes superior e inferior e reinstale o parafuso.

RO Repoziționați ghidajul din dreapta spate în sloturile pentru poziția LTR. Potriveți elementele de fixare de pe ghidaj, pe sloturile corespunzătoare de pe partea de jos a tăvii. Aliniați ghidajul la pozițiile LTR din partea superioară și inferioară și apoi puneți șurubul la loc.

RU Снова установите правую заднюю направляющую в пазы для LTR. Совместите выступы на направляющей в соответствующие пазы в нижней части лотка. Затем совместите направляющую с пазами для LTR в верхней и нижней части повторно вкрутите винт.

SK Opäť nainštalujte pravú zadnú vodiacu lištu do slotov pre veľkosť LTR. Zarážky na lištách vsuňte do slotov v spodnej časti zásobníka. Zarovnajte vodiace lišty s pozíciou LTR v hornej a dolnej časti a znovu pripevnite skrutku.

SL Ponovno namestite desno zadnje vodilo v reže za položaj LTR. Vtaknite jezička na vodilu v ustrezni reži na dnu pladnja. Poravnajte vodilo s položaji LTR na vrhu in dnu in nato ponovno pritrdite vijak.

SV Sätt tillbaka den högra bakre guiden på platsen för LTR-läge. Passa in flikarna på guiden med motsvarande platser på facket's undersida. Linjera guiden efter LTR-platserna ovanpå och under och sätt sedan tillbaka skruven.

TH ติดตั้งไคด์ด้านหลังขวากลับเข้าที่ในช่องตำแหน่ง LTR ประกอบแถบงไคด์ไปยังช่องที่เกี่ยวข้องในด้านล่างของถาด จัดตำแหน่งไคด์ไปยังตำแหน่ง LTR ด้านบนและล่าง แล้วติดตั้งสกรูกลับเข้าที่

ZHTW 將右後導板重新安裝在 LTR 位置插槽。將導板上的耳片對準紙匣底部的對應插槽。將導板對齊頂部及底部的 LTR 位置，並接著重新裝上螺絲。

TR Sağ arka kılavuzu LTR konum yuvalarına geri takın. Kılavuzdaki tırnakları, tepsinin tabanında karşılık gelen yuvalara takın. Kılavuzu, üstteki ve alttaki LTR konumlarına hizalayın ve ardından, vidayı tekrar takın.

UK Встановіть праву задню напрямну в пази для положення LTR. Розташуйте виступи на напрямній так, щоб вони співпадали з відповідними пазами на дні лотка. Прикладіть напрямну до положень LTR нагорі і внизу, потім заверніть гвинт.

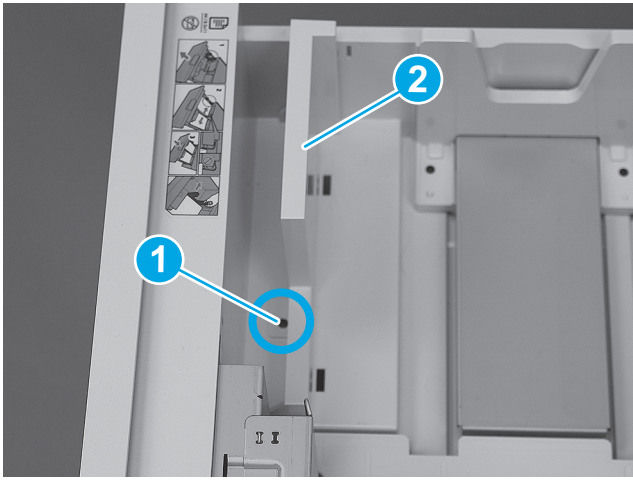
AR أعد تثبيت الموجه الخلفي الأيمن في فتحات الموضع من اليسار إلى اليمين (LTR). قم بتثبيت الألسنة الموجودة على الموجه بالفتحات المناسبة في الجزء السفلي من الدرج. قم بمحاذاة الموجه بالمواضع من اليسار إلى اليمين (LTR) في الجزء العلوي والجزء السفلي، ثم أعد تثبيت البرغي.



- EN** Remove one screw, and then realign the right front guide to the LTR position slots. Reinstall the screw.
- FR** Retirez une vis, puis réalignez le guide avant droit sur les fentes de position LTR. Réinstallez la vis.
- DE** Entfernen Sie eine Schraube und richten Sie die rechte vordere Führung an den Schlitten für die LTR-Position aus. Setzen Sie die Schraube wieder ein.
- IT** Rimuovere una vite, quindi riallineare la guida anteriore destra agli slot della posizione LTR. Riavvitare la vite.
- ES** Quite un tornillo y, luego, alinee nuevamente la guía frontal derecha con las ranuras de posición LTR. Vuelva a colocar el tornillo.
- CA** Traieu un cargol i torneu a alinear la guia frontal dreta a les ranures de posició LTR. Torneu a posar el cargol.
- ZHCN** 卸下一个螺钉，然后将右前导板与 LTR 位置插槽重新对齐。装回该螺钉。
- HR** Uklonite jedan vijak, a zatim ponovno poravnajte prednju desnu vodilicu s utorima LTR položaja. Ponovno zavijte vijak.
- CS** Vyšroubujte jeden šroub a potom znovu zarovnejte pravou přední vodící lištu do drážek pozic LTR. Zašroubujte zpět šroub.
- DA** Fjern én skrue, og sørg derefter for, at det forreste højre styr flugter med LTR-positionshullerne. Monter skruen igen.
- NL** Verwijder één schroef en lijn de voorste geleider aan de rechterkant uit met de LTR-sleuven. Bevestig de schroef opnieuw.
- FI** Poista yksi ruuvi ja kohdista sitten oikeanpuoleinen etuohjain LTR-aseman loviin. Kiinnitä ruuvi.

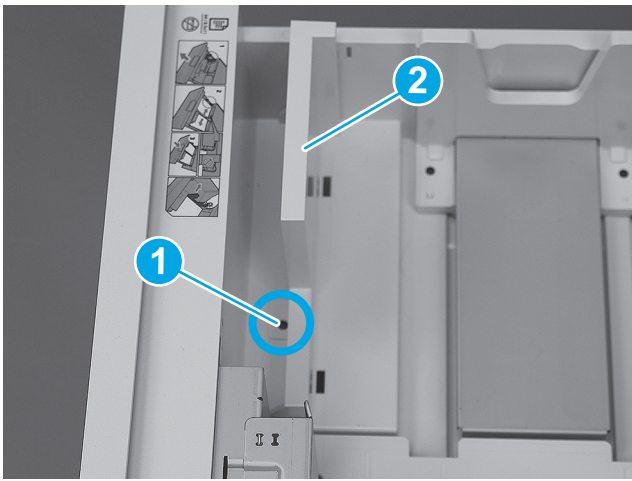
- EL** Αφαιρέστε μία βίδα και, στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε ξανά τον εμπρός δεξιό οδηγό στις υποδοχές της θέσης LTR. Επανατοποθετήστε τη βίδα.
- HU** Távolítsa el a csavart, majd helyezze vissza a jobb első vezetőt az LTR pozíciós réseibe. Hajtsa be a csavart.
- ID** Lepaskan satu sekrup, lalu sejajarkan kembali panduan depan kanan ke slot posisi LTR. Pasang kembali sekrup.
- JA** 1 個のねじを外してから、右正面のガイドを LTR 位置のスロットに再度合わせます。ねじを再度取り付けます。
- KK** Бір бұранданы алып, оң жақ алдыңғы бағыттауышты LTR орын слоттарымен қайта туралаңыз. Бұранданы қайта орнатыңыз.
- KO** 나사 한 개를 풀어 빼낸 다음 오른쪽 전면 가이드를 LTR 위치 슬롯에 다시 맞춥니다. 나사를 다시 끼웁니다.
- NO** Fjern en skrue og tilpass deretter den høyre, fremre føreren til sporene i LTR-posisjon. Sett skruen på plass igjen.
- PL** Odkręć jedną śrubę, a następnie ponownie wyrównaj prawą przednią prowadnicę z położeniem otworów LTR. Przykręć ponownie śrubę.
- PT** Remova um parafuso e realinhe a guia frontal direita aos slots da posição LTR. Reinstale o parafuso.
- RO** Scoateți un șurub, apoi realiniați ghidajul dreapta față la sloturile pentru poziția LTR. Reinstalați șurubul.
- RU** Открутите один винт, а затем снова совместите правую переднюю направляющую с пазами для LTR. Повторно вкрутите винт.
- SK** Odskrutkujte jednu skrutku a potom nastavte pravú prednú vodiacu lištu k slotom pozície pre polohu LTR. Znova priskrutkujte skrutku.
- SL** Odstranite vijak in nato poravnajte desno prednje vodilo z režami za položaj LTR. Znova pritrdite vijak.
- SV** Ta bort en skruv och linjera om främre guiden efter platserna för LTR-läget. Sätt tillbaka skruven.
- TH** ถอดสกรูหนึ่งตัว แล้วจัดตำแหน่งไกด์ด้านหน้าขวาไปยังช่องตำแหน่ง LTR ขึ้นสกรูกลับเข้าที่
- ZHTW** 拆下一根螺絲，並接著將右前導板重新對準 LTR 位置插槽。重新安裝螺絲。
- TR** Bir vidayı çıkarın ve sağ ön kılavuzu LTR konum yuvalarına tekrar hizalayın. Vidayı yeniden takın.
- UK** Виверніть один гвинт, потім пересуньте праву передню напрямну в пази для положення LTR. Закрутіть гвинт на місце.

AR قم بإزالة برغي واحد، ثم أعد محاذاة الموجه الأمامي الأيمن بفتحات المواضع من اليسار إلى اليمين (LTR). قم بتثبيت البرغي.



- EN** Remove one screw (callout 1), and then remove the left front guide (callout 2).
CAUTION: This is a self-tapping screw. Do not over-tighten when reinstalling the screw.
- FR** Retirez une vis (légende 1), puis retirez le capot avant gauche (légende 2).
ATTENTION : Il s'agit d'une vis autotaraudeuse. Ne pas trop serrer lors de la réinstallation de la vis.
- DE** Entfernen Sie eine Schraube (Abb. 1) und nehmen Sie anschließend die rechte vordere Abdeckung ab (Abb. 2).
ACHTUNG: Dies ist eine Schneidschraube. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, wenn Sie sie wieder einsetzen.
- IT** Rimuovere una vite (1), quindi rimuovere la guida anteriore sinistra (2).
ATTENZIONE: questa è una vite autofilettante. Non stringere eccessivamente quando si riavvita la vite.
- ES** Quite un tornillo (número 1) y, luego, retire la guía frontal izquierda (numero 2).
PRECAUCIÓN: Se trata de un tornillo autorroscante. No ajuste demasiado al colocar el tornillo.
- CA** Traieu un cargol (crida 1) i, després, traieu la guia frontal esquerra (crida 2).
PRECAUCIÓ: aquest cargol és autorroscant. No el cargoleu més del compte quan el torneu a posar.
- ZHCN** 卸下一个螺钉（图注 1），然后卸下左前导板（图注 2）。
注意：这是自攻螺钉。在装回该螺钉时请勿拧得过紧。
- HR** Uklonite jedan vijak (oznaka 1), a zatim uklonite prednju lijevu vodilicu (oznaka 2).
OPREZ: Ovo je samozavijajući vijak. Nemojte previše stegnuti kada budete ponovno zavijali vijak.
- CS** Vyšroubujte šroub (popisek 1) a poté sejměte levou přední vodící lištu (popisek 2).
UPOZORNĚNÍ: Jedná se o samořezný šroub. Při šroubování zpět šroub nepřetáhněte.

- DA** Fjern én skrue (billedforklaring 1), og fjern derefter det forreste venstre styr (billedforklaring 2).
ADVARSEL: Dette er en selvskærende skrue. Undgå at stramme skruen for meget, når den genmonteres.
- NL** Verwijder één schroef (1) en verwijder vervolgens de voorste geleider aan de linkerkant (2).
PAS OP: dit is een zelftappende schroef. Draai de schroef niet te strak aan wanneer u deze opnieuw bevestigt.
- FI** Poista yksi ruuvi (kuvassa kohta 1) ja irrota vasen etuohjain (kuvassa kohta 2).
VAROITUS: Tämä on itsekiinnittyvä ruuvi. Kun kiinnität ruuvia, älä kiristä sitä liikaa.
- EL** Αφαιρέστε μία βίδα (στοιχείο εικόνας 1) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον εμπρός αριστερό οδηγό (στοιχείο εικόνας 2).
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η βίδα είναι αυτο-βυθιζόμενη. Μην σφίγγετε υπερβολικά κατά την τοποθέτηση της βίδας.
- HU** Távolítsa el a csavart (1), majd a bal elülső vezetőt (2).
FIGYELEM: Ez egy önmetsző csavar. Ne húzza meg túlságosan a csavart a visszahelyezés során.
- ID** Lepaskan satu sekrup (gambar 1), lalu lepaskan panduan depan kiri (gambar 2).
PERHATIAN: Ini adalah sekrup pembuat alur. Jangan kencangkan berlebih saat memasang kembali sekrup.
- JA** 1個のねじ(図の1)を外してから、左正面のガイド(図の2)を取り外します。
注意：これはセルフタッピンねじです。再度取り付けるときに締めすぎないようにしてください。
- KK** Бір бұранданы (1-белгі) алып, сол жақ алдыңғы бағыттауышты (2-белгі) алыңыз.
ЕКЕПТУ: Бұл - қазба бұранда. Бұранданы қайта орнату кезінде артық бекітуге болмайды.
- KO** 나사 한 개(1)를 풀어 빼낸 다음 왼쪽 전면 가이드(2)를 분리합니다.
주의: 자동 태핑 나사입니다. 나사를 다시 끼울 때 너무 조이지 마십시오.
- NO** Fjern en skrue (bilde 1), og fjern deretter den fremre, venstre føreren (bilde 2).
FORSIKTIG: Dette er en selventrende skrue. Ikke stram for hardt når du setter skruen på plass igjen.
- PL** Odkręć jedną śrubę (odnośnik 1), a następnie zdejmij lewą przednią prowadnicę (odnośnik 2).
OSTRZEŻENIE: Ta śruba jest samogwintująca. Nie dokręcaj jej zbyt mocno przy ponownym montażu.
- PT** Remova um parafuso (legenda 1) e, depois, remova a guia frontal esquerda (legenda 2).
CUIDADO: Esse parafuso é autorroscante. Não aperte demais o parafuso ao reinstalá-lo.
- RO** Scoateți un șurub (elementul 1), și apoi scoateți ghidajul frontal din stânga (elementul 2).
ATENȚIE: Acesta este un șurub autofiletant. Nu strângeți prea tare când puneți șurubul înapoi.



RU Открутите один винт (выноска 1), затем снимите левую переднюю направляющую (выноска 2).

ВНИМАНИЕ. Это самонарезной винт. Не затягивайте винт слишком туго.

SK Odstráňte jednu skrutku (1) a potom odstráňte ľavú prednú vodiacu lištu (2).

UPOZORNENIE: Ide o závitoreznú skrutku. Počas pripavenia skrutky ju príliš neutahujte.

SL Ostranite vijak (oznaka 1), nato pa odstranite levo prednje vodilo (oznaka 2).

OPOZORILO: To je samorezni vijak. Ko ga ponovno nameščate, ga ne privijte premočno.

SV Ta bort en skruv (1) och ta sedan bort vänstra främre guiden (2).

VARNING: Detta är en gängpressande skruv. Dra inte åt skruven för hårt.

TH ถอดสกรูหนึ่งตัว (หมายเลข 1) แล้วถอดไกต์ด้านหน้าซ้าย (หมายเลข 2)
ข้อควรระวัง: นี่เป็นสกรูเกลียวปล่อย อย่าขันเกินเมื่อติดตั้งสกรูลับเข้าที่

ZHTW 拆下一個螺絲(圖說文字 1)，並接著拆下左前導板(圖說文字 2)。

注意：這是自攻螺絲。螺絲重新安裝時請勿旋得過緊。

TR Bir vidayı (1) çıkarın ve ardından, sol ön kılavuzu (2) çıkarın.

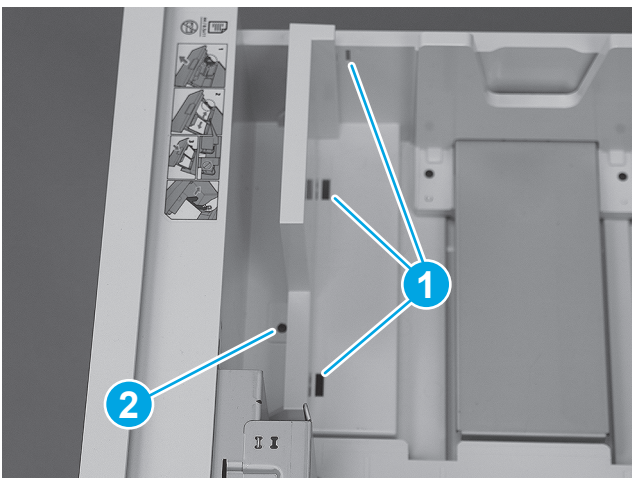
DİKKAT: Bu bir kendinden kılavuzlu vidadır. Vidayı tekrar takarken aşırı sıkmayın.

UK Виверніть один гвинт (1), потім зніміть ліву передню напрямну (2).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Це самонарізний гвинт. Не затягуйте його надто сильно під час завертання на місце.

AR فك برغيًا واحدًا (وسيلة الشرح 1)، ثم قم بإزالة الموجه الأمامي الأيسر (وسيلة الشرح 2).
تنبيه: هذا هو البرغي ذاتي الضغط. لا تفرط في ربط البرغي عند إعادة تثبيته.

8



EN Align the left front guide to the LTR slots in the bottom and side of the tray (callout 1), and then reinstall the screw (callout 2).

REINSTALLATION TIP: Turn the screw counterclockwise to find the original threads, and then turn it clockwise to tighten.

FR Alignez le guide avant gauche sur les fentes LTR situées au bas et sur les côtés du bac (légende 1), puis réinstallez la vis (légende 2).

ASTUCE DE REINSTALLATION : Tournez la vis dans le sens antihoraire pour rechercher le filetage d'origine, puis dans le sens horaire pour la serrer.

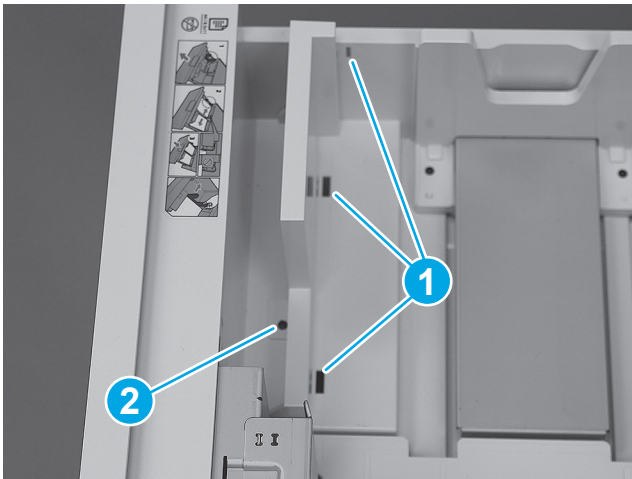
DE Richten Sie die linke vordere Führung an den LTR-Schlitzen unten und seitlich des Fachs aus (Abb. 1) aus und setzen Sie die Schraube wieder ein (Abb. 2).

TIPP FÜR DIE NEUINSTALLATION: Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn ein, um das ursprüngliche Gewinde zu finden, und drehen Sie sie dann im Uhrzeigersinn fest.

IT Allineare la guida anteriore sinistra agli slot LTR nella parte bassa e laterale del vassoio (1), quindi riavvitare la vite (2).

SUGGERIMENTO PER LA REINSTALLAZIONE: ruotare la vite in senso antiorario per ritrovare il filetto originale, quindi riavvitare ruotando in senso orario.

- ES** Alinee la guía frontal izquierda con las ranuras de posición LTR en la parte inferior y en el lateral de la bandeja (número 1) y, luego, coloque nuevamente el tornillo (número 2).
CONSEJO PARA LA REINSTALACIÓN: Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta encontrar la rosca original y, luego, gírelo en sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.
- CA** Alineeu la guia frontal esquerra amb les ranures LTR situades a la part inferior i al lateral de la safata (crida 1) i, després, torneu a posar el cargol (crida 2).
CONSELL PER TORNAR A POSAR EL CARGOL: gireu el cargol en sentit contrari a les agulles del rellotge per ajustar-lo a les rosques originals i, després, gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge per cargolar-lo.
- ZHCN** 将左前导板与纸盘底部和侧面的 LTR 插槽对齐 (图注 1), 然后装回该螺钉 (图注 2)。
装回提示: 逆时针转动该螺钉以对准原有螺纹, 然后顺时针转动它以拧紧。
- HR** Poravnajte prednju lijevu vodilicu s LTR utorima na dnu i na bočnoj strani ladice (oznaka 1), a zatim ponovno zavijte vijak (oznaka 2).
SAVJET ZA PONOVNU INSTALACIJU: Zakrenite vijak suprotno od smjera kazaljke na satu da biste pronašli izvorne navoje, a zatim ga zakrenite u smjeru kazaljke na satu da biste ga stegnuli.
- CS** Zarovnejte levou přední vodící lištu do drážek LTR ve spodní části a na straně zásobníku (popisek 1) a potom zašroubujte šroub zpět (popisek 2).
TIP PRO OPĚTOVNOU INSTALACI: Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, abyste našli původní závity, a poté jej utáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček.
- DA** Sørg for, at forreste venstre styr flugter med LTR-hullerne i bunden og siden af bakken (billedforklaring 1), og isæt derefter skruen igen (billedforklaring 2).
TIP TIL GENMONTERING: Drej skruen mod uret for at finde den oprindelige kær, og drej den derefter med uret for at stramme den.
- NL** Lijn de voorste geleider aan de linkerkant uit met de LTR-sleuven onder in en aan de zijkant van de lade (1) en bevestig de schroef opnieuw (2).
TIP VOOR HET OPNIEUW BEVESTIGEN VAN DE SCHROEF: draai de schroef linksom om de schroefdraden te vinden en draai de schroef vervolgens rechtsom om deze vast te draaien.
- FI** Kohdista vasen etuohjain kelkan pohjassa ja sivussa oleviin LTR-loviin (kuvassa kohta 1) ja kiinnitä sitten ruuvi (kuvassa kohta 2).
VIHJE UUDELLEENASENNUKSEEN: Käännä ruuvia vastapäivään alkuperäisten kierteiden tunnistamiseksi ja kiristä sitten kääntämällä myötäpäivään.
- EL** Ευθυγραμμίστε τον εμπρός αριστερό οδηγό με τις υποδοχές LTR στο κάτω μέρος και την πλευρά του δίσκου (στοιχείο εικόνας 1) και, στη συνέχεια επανατοποθετήστε τη βίδα (στοιχείο εικόνας 2).
ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ: Στρέψτε τη βίδα αριστερόστροφα για να εντοπίσετε τα αρχικά σπειρώματα και, στη συνέχεια, στρέψτε δεξιόστροφα για να συσφίξετε.
- HU** Illesze a bal oldali elülső vezetőt a tálca alján és oldalán levő LTR nyílásokhoz (1), majd helyezze vissza a csavart (2).
TANÁCS A VISSZAHELYEZÉSEHEZ: Fordítsa a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, az eredeti menetek megtalálásához, majd az óramutató járásával megegyező irányba, a csavar meghúzásához.
- ID** Sejajarkan panduan depan kiri ke slot LTR di bagian bawah dan samping baki (gambar 1), lalu pasang kembali sekrup (gambar 2).
KIAT PEMASANGAN KEMBALI: Putar sekrup berlawanan arah jarum jam untuk menemukan alur aslinya, lalu putar searah jarum jam untuk mengencangkan.
- JA** 左正面のガイドをトレイ底部と側面のLTRスロットに合わせ(図の1)、ねじを再度取り付けます(図の2)。
再取り付けのヒント: ねじを時計と反対向きに回して当初のねじ山を見つけ、時計回りに回して締めます。
- KK** Науаның (1-белгі) астыңғы және бүйірлік жағындағы LTR слоттарымен сол жақ алдыңғы бағыттауышты туралап, бұrandаны (2-белгі) қайта орнатыңыз.
ҚАЙТА ОРНАТУ КЕҢЕСІ: Бастапқы резьбаларды табу үшін бұrandаны сағат тіліне қарсы бұрап, бекіту үшін сағат тілімен бұраңыз.
- KO** 왼쪽 전면 가이드를 용지함 밑면과 옆면의 LTR 슬롯에 맞추고(1), 나사를 다시 끼웁니다(2).
재설치 팁: 원래의 나사산을 찾을 때는 나사를 시계 반대 방향으로 돌리고, 나사를 조일 때는 시계 방향으로 돌리십시오.
- NO** Tilpass den fremre, venstre føreren til LTR-sporene nederst og på siden av skuffen (bilde 1) og sett deretter skruen på plass igjen (bilde 2).
TIPS FOR FESTE AV SKRUEN: Vri skruen mot klokka for å finne de opprinnelige sporene, og vri den deretter med klokka for å stramme den.
- PL** Wyrównaj lewą przednią prowadnicę z otworami LTR na spodzie i po boku zasobnika (odnośnik 1), a następnie ponownie przykręć śrubę (odnośnik 2).
WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA PONOWEJ INSTALACJI: Kręć śrubą w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby trafić na oryginalny gwint, a następnie kręć w kierunku wskazówek zegara, aby ją zamocować.



PT Alinhe a guia frontal esquerda aos slots LTR nas partes inferior e lateral da bandeja (legenda 1) e reinstale o parafuso (legenda 2).
DICA DE REINSTALAÇÃO: Gire o parafuso no sentido anti-horário para localizar a rosca original e, depois, gire-o no sentido horário para apertá-lo.

RO Aliniați ghidajul stânga față la sloturile LTR din partea de jos și laterală a tăvii (elementul 1), apoi puneți șurubul înapoi (elementul 2).
SFAT PENTRU REINSTALARE: Învârțiți șurubul în sensul invers acelor de ceasornic pentru a identifica filetul original, apoi învârțiți în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge.

RU Совместите левую переднюю направляющую с пазами для LTR в нижней и боковой части лотка (выноска 1), а затем повторно вкрутите винт (выноска 2).
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОВТОРНОЙ УСТАНОВКЕ: Поверните винт против часовой стрелки для нахождения резьбы, а затем поверните по часовой стрелке, чтобы его затянуть.

SK Zarovnajte ľavú prednú vodiacu lištu so slotmi LTR v spodnej a bočnej časti zásobníka (1) a potom skrutku opäť upevnite (2).
TIP NA OPAKOVANÚ INŠTALÁCIU: Otočte skrutku proti smeru hodinových ručičiek, aby ste našli pôvodné závit, a potom ju pootočte v smere hodinových ručičiek.

SL Poravnajte levo prednje vodilo z režami za LTR na dnu in na strani pladnja (oznaka 1), nato pa ponovno pritrдите vijak (oznaka 2).

NASVET ZA PONOVO NAMESTITEV: Obračajte vijak v nasprotni smeri urnega kazalca, da najdete originalne navoje, nato pa ga obrnite v smeri urnega kazalca, da ga privijete.

SV Linjera vänstra främre guiden efter LTR-platserna under och på sidan av kassetten (1) och sätt sedan tillbaka skruven (2).
TIPS FÖR ATT SÄTTA TILLBAKA: Dra skruven moturs för att passa in originalgångorna och dra sedan åt medurs.

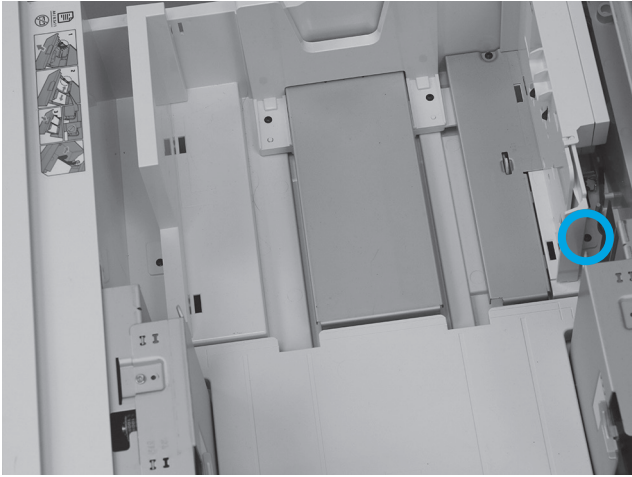
TH จัดตำแหน่งไกด์ด้านหน้าซ้ายไปยังช่อง LTR ด้านล่างและด้านข้างของ ถาด (หมายเลข 1) และติดตั้งสกรูกลับเข้าที่ (หมายเลข 2)
เคล็ดลับในการติดตั้งกลับเข้าที่: ชนสกรูทวนเข็มนาฬิกา เพื่อค้นหา รอยต้นฉบับ แล้วขันตามเข็มนาฬิกาเพื่อให้แน่น

ZHTW 將前左導板對齊紙匣的底部和側邊的 LTR 插槽 (圖說文字 1)，並接著重新安裝螺絲 (圖說文字 2)。
重新安裝秘訣： 逆時針方向旋轉螺絲，找出原來的螺紋，並接著朝順時針方向旋緊。

TR Sol ön kılavuzu, tepsinin tabanında ve yanındaki LTR yuvalarına hizalayın (1) ve vidayı tekrar takın (2).
YENİDEN YÜKLEME İPUCU: Orijinal dişleri bulmak için vidayı saat yönünün tersine çevirin ve sıkamak için saat yönünde çevirin.

UK Прикладіть ліву передню напрямну до пазів LTR на дні та збоку лотка (1), потім закрутіть гвинт (2).
ПІДКАЗКА З ПОВТОРНОГО ВСТАНОВЛЕННЯ. Повертаючи гвинт проти годинникової стрілки, знайдіть наявну різьбу, а потім затягніть гвинт, обертаючи його за годинниковою стрілкою.

قم بمحاذاة الموجه الأمامي الأيسر بالفتحات من اليسار إلى اليمين (LTR) في الجزء السفلي من الدرج وجانبه (وسيلة الشرح 1)، ثم أعد تثبيت البرغي (وسيلة الشرح 2).
تلميح لإعادة التثبيت: أدر البرغي في عكس اتجاه عقارب الساعة للعثور على اللولبيات الأصلية، ثم أدر في اتجاه عقارب الساعة لإحكام الربط.



- EN** Follow steps 9 through 14 to configure the DCF for letter-sized (LTR) media.
Remove one screw on the left rear guide.
- FR** Suivez les étapes 9 à 14 pour configurer le DCF pour Le support de format lettre (LTR).
Retirez une vis sur le guide arrière gauche.
- DE** Befolgen Sie die Schritte 9 bis 14, um die Zwei-Kassetten-Zufuhr für Medien im Letterformat (LTR) zu konfigurieren.
Entfernen Sie die Schraube auf der linken hinteren Führung.
- IT** Seguire i passaggi dal numero 9 al numero 14 per configurare l'ingresso DCF per i fogli in formato Letter (LTR).
Rimuovere una vite sulla guida posteriore sinistra.
- ES** Siga los pasos 9 a 14 para configurar el DCF para material de impresión tamaño carta (LTR).
Extraiga un tornillo de la guía trasera izquierda.
- CA** Seguiu els passos del 9 al 14 per configurar el DCF per al Material amb mida de carta (LTR).
Traieu un cargol de la guia posterior esquerra.
- ZHCN** 按第 9 步至第 14 步配置 DCF 用于 letter 尺寸 (LTR) 介质。
在左后导板上卸下一个螺钉。
- HR** Slijedite korake od 9 do 14 da biste konfigurirali DCF za medije veličine letter (LTR).
Uklonite jedan vijak na stražnjoj lijevoj vodilici.
- CS** Postupujte podle kroků 9 až 14 a nakonfigurujte podavač DCF pro média velikosti letter (LTR).
Vyšroubujte jeden šroub na levé zadní vodící liště.
- DA** Følg trin 9 til 14 for at konfigurere den dobbelte kassetfæder til medier i Letter-størrelse (LTR).
Fjern én skrue på bagerste venstre styr.
- NL** Volg stap 9 t/m 14 om de DCF te configureren voor afdruk materiaal van Letter-formaat (LTR).
Verwijder één schroef uit de achterste geleider aan de linkerkant.
- FI** Suorita vaiheet 9–14, kun haluat muuntaa DCF:n kirjekokoiselle materiaalille (LTR).
Irrota yksi ruuvi vasemmasta takaohjaimesta.
- EL** Ακολουθήστε τα βήματα 9 έως 14 για να διαμορφώσετε το DCF για μέσα μεγέθους letter (LTR).
Αφαιρέστε μία βίδα στον πίσω αριστερό οδηγό.
- HU** Kövesse a 9-14. lépéseket a DCF beállításához a levél méretű (LTR) adathordozók esetén.
Távolítsa el a csavart a bal hátsó vezetőről.
- ID** Ikuti langkah 9 hingga langkah 14 untuk mengonfigurasi DCF untuk media berukuran letter (LTR).
Lepaskan satu sekrup pada panduan belakang kiri.
- JA** 手順 9 から 14 に従って、DCF をレターサイズ (LTR) メディア用に設定します。
左背面のガイドから 1 個のねじを取り外します。
- KK** Әріп өлшемді (LTR) медиа үшін DCF теңшеу үшін 9-14 қадамдарын орындаңыз.
Сол жақ артқы бағыттауыштан бір бұранданы алыңыз.
- KO** 9단계부터 14단계까지 실행하여 DCF를 LTR(레터) 용지에 맞게 구성합니다.
왼쪽 후면 가이드에서 나사 한 개를 빼냅니다.
- NO** Følg trinn 9 til 14 for å konfigurere den doble kassetmateren for utskriftsmateriale i Letter-størrelse (LTR).
Fjern en skrue på den bakre, venstre føreren.
- PL** Wykonaj kroki od 9 do 14, aby skonfigurować podwójny podajnik kasetowy dla nośników w formacie listowym (LTR).
Wykręć jedną śrubę z lewej tylnej prowadnicy.
- PT** Siga as etapas de 9 a 14 para configurar a DCF para mídias tamanho carta (LTR).
Remova um parafuso na guia traseira esquerda.
- RO** Urmați pașii 9 - 14 cu scopul de a configura DCF pentru imprimare în format letter (LTR).
Scoateți un șurub din ghidajul stânga spate.
- RU** Выполните шаги с 9 по 14, чтобы настроить двойное кассетное подающее устройство (DCF) для страниц размером Letter (LTR).
Открутите один винт на левой задней направляющей.
- SK** Postupujte podľa krokov 9 až 14, aby ste nakonfigurovali DCF pre médiu s veľkosťou Letter (LTR).
Odskrutkujte jednu skrutku na ľavej zadnej vodiacej lište.
- SL** Sledite korakom od 9 do 14, da konfigurirate DCF za medije velikosti pisem (LTR).
Odstranite vijak na levem zadnjem vodilu.
- SV** Följ steg 9 till 14 för att konfigurera dubbla kassetmatern för media i letter-storlek (LTR).
Ta bort en skruv på vänstra bakre guiden.
- TH** ทำตามขั้น 9 ถึง 14 เพื่อตั้งค่า DCF สำหรับสื่อ ขนาด-letter (LTR)
ถอดสกรูหนึ่งตัวบนไกด์หลังซ้าย

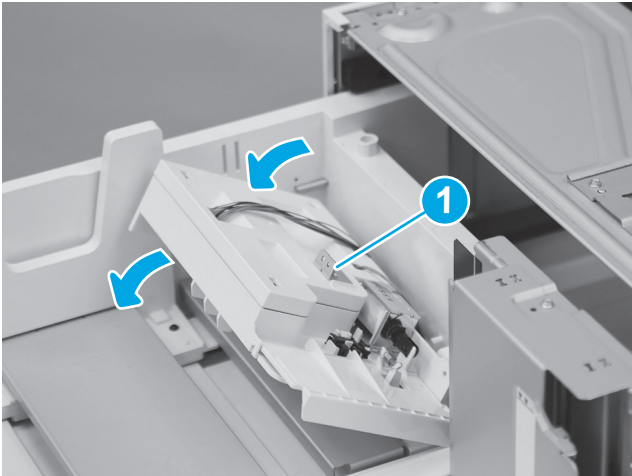
ZHTW 依照步驟 9 到步驟 14 執行，設定 DCF 的信紙 (LTR) 大小紙材。
拆下左後導板上的螺絲。

TR Harf boyutlu (LTR) ortam için DCF'yi yapılandırmak üzere adım 9-14 arasını izleyin.
Sol arka kılavuzdaki vidayı çıkartın.

UK Виконайте кроки з 9 по 14, щоб налаштувати подвійний касетний подавач DCF для використання носіїв розміру «letter» (LTR).
Виверніть один гвинт на лівій задній напрямній.

AR اتبع الخطوات من 9 حتى 14 لتكوين وحدة التغذية بالمستندات (DCF) لاستيعاب الوسائط بحجم (LTR) letter. قم بإزالة برغي واحد على الموجه الخلفي الأيسر.

10



EN Lay the left rear guide flat in the tray.
NOTE: The alignment bracket is on the rear of the guide (callout 1).

FR Placez le guide arrière gauche à plat dans le bac.
REMARQUE : Le support d'alignement se trouve à l'arrière du guide (légende 1).

DE Legen Sie die linke hintere Führung in das Fach.
HINWEIS: Die Ausrichtungshalterung befindet sich auf der Rückseite der Führung (Abb. 1).

IT Mettere la guida posteriore sinistra in posizione piatta nel vassoio.
NOTA: il supporto di allineamento è sul retro della guida (1).

ES Posicione la guía trasera izquierda sobre la bandeja.
NOTA: El soporte de alineación se encuentra en la parte posterior de la guía (número 1).

CA Col·loqueu la guia posterior esquerra a la safata en una posició plana.
NOTA: el suport d'alineació es troba a la part posterior de la guia (crida 1).

ZHCN 将左后导板平放在纸盘中。
注: 对齐托架在导板背面 (图注 1)。

HR Položite stražnju lijevu vodilicu na dno ladice.
NAPOMENA: Nosač za poravnanje nalazi se na stražnjoj strani vodilice (oznaka 1).

CS Položte levou zadní vodící lištu na plocho do zásobníku.
POZNÁMKA: Zarovnávací držák se nachází na zadní straně vodící lišty (popisek 1).

DA Læg det bagerste venstre styr fladt ned i bakken.
BEMÆRK: Justeringsbeslaget sidder bag på styret (billedforklaring 1).

NL Leg de achterste geleider aan de linkerkant plat in de lade.
OPMERKING: de uitlijnbeugel bevindt zich aan de achterkant van de geleider (1).

FI Aseta vasen takaohjain kelkkaan.
HUOMAUTUS: Kohdistuspikide on ohjaimen takaosassa (kuvassa kohta 1).

EL Τοποθετήστε τον αριστερό πίσω οδηγό σε οριζόντια θέση μέσα στο δίσκο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραχίονας ευθυγράμμισης βρίσκεται στο πίσω μέρος του οδηγού (στοιχείο εικόνας 1).

HU Helyezze a bal hátsó vezetőt a tálcába.
MEGJEGYZÉS: A beállító konzol a vezető hátulján található (1).

ID Letakkan panduan belakang kiri rata pada baki.
CATATAN: Braket perataan ada pada bagian belakang panduan (gambar 1).

JA 左背面のガイドをトレイの中に水平に置きます。
注記: 調整用ブラケットはガイドの背面にあります (図の 1)。

KK Науаға сол жақ артқы бағыттауышты тегіс төсеңіз.
ЕСКЕРТПЕ: Туралау кронштейні бағыттауыш (1-белгі) артында.

KO 왼쪽 후면 가이드를 용지함 안에 수평으로 놓습니다.
참고: 정렬 브래킷은 가이드 뒤쪽(1)에 있습니다.

NO Legg den bakre, venstre føreren flatt i skuffen.
MERK: Tilpasningsbraketten er på baksiden av føreren (bilde 1).

PL Połóż płasko lewą tylną prowadnicę w zasobniku.
UWAGA: Wspornik wyrównawczy znajduje się na tylnej stronie prowadnicy (odnośnik 1).

PT Coloque a guia traseira esquerda na posição plana na bandeja.
NOTA: O suporte de alinhamento fica na parte traseira da guia (legenda 1).

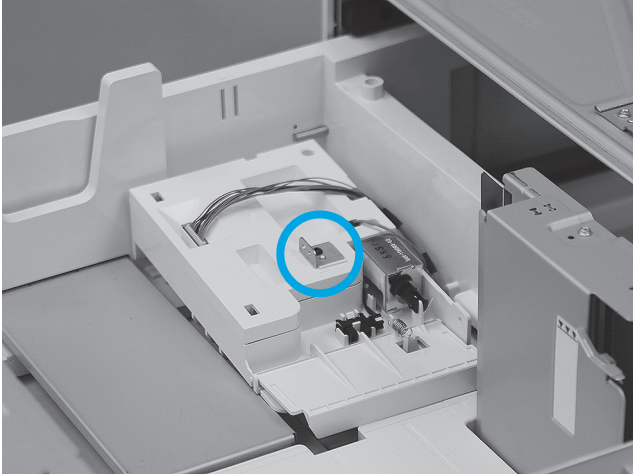
RO Așezați ghidajul stânga spate în tavă.
NOTĂ: Suportul de aliniere se găsește pe spatele ghidajului (elementul 1).

RU Положите левую заднюю направляющую в лоток.
ПРИМЕЧАНИЕ. Кронштейн выравнивания находится на задней стороне направляющей (выноска 1).

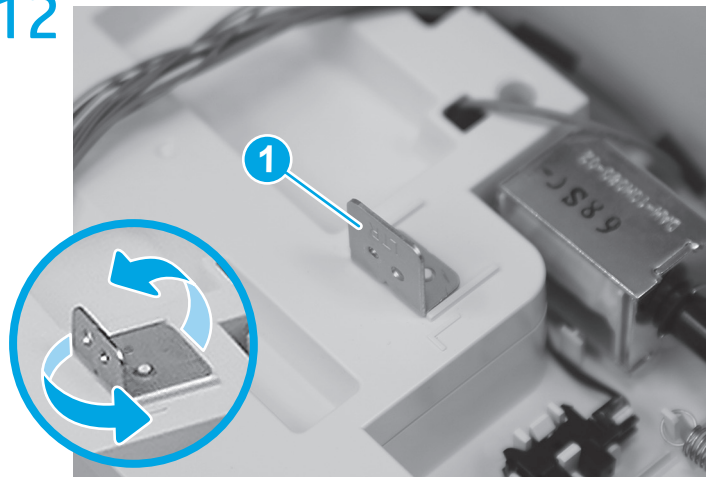
- SK** Položte ľavú zadnú vodiacu lištu do zásobníka.
POZNÁMKA: Zarovnávací konzola sa nachádza na zadnej strane vodiacej lišty (1).
- SL** Položite levo zadnje vodilo ravno v pladenj.
OPOMBA: Nosilec za poravnavanje se nahaja na zadnji strani vodila (oznaka 1).
- SV** Lågg den vänstra bakre guiden platt i facket.
OBS! Justeringsfästet sitter på guidens baksida (1).
- TH** วางไค้หลังซ้ายราบบนถาด
หมายเหตุ: ครอบจัดตำแหน่งอยู่ด้านหลังของไค้ (หมายเลข 1)

- ZHTW** 將左後導板平放在紙匣中。
附註: 校直托架位於導板背面 (圖說文字 1)。
- TR** Sol arka kılavuzu tepsiye düz olarak yatırın.
NOT: Hizalama braketi, kılavuzun arka tarafındadır (1).
- UK** Покладіть ліву задню напрямну горизонтально в лоток.
ПРИМІТКА. Кронштейн для встановлення знаходиться на задній стороні напрямної (1).
- AR** ضع الموجه الخلفي الأيسر بشكل مسطح في الدرج.
ملاحظة: كتيفة المحاذاة موجودة في الجزء الخلفي من الموجه (وسيلة الشرح 1).

11



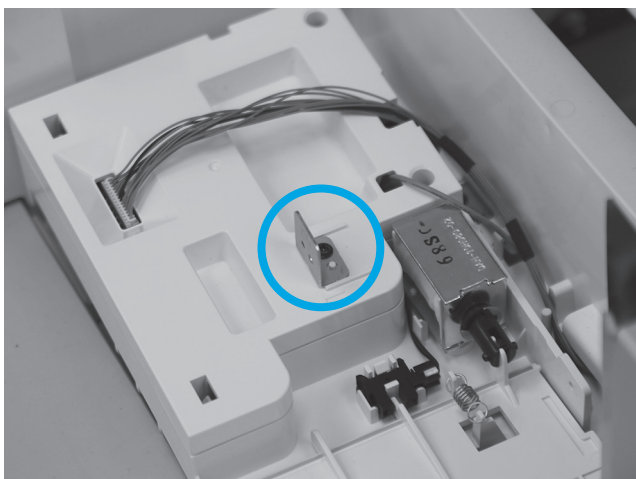
- EN** Remove one screw on the A4/LTR bracket.
- FR** Retirez une vis du support A4/LTR.
- DE** Entfernen Sie die Schraube auf der A4/LTR-Halterung.
- IT** Rimuovere una vite sul supporto A4/LTR.
- ES** Retire un tornillo del soporte A4/LTR.
- CA** Traieu un cargol del suport per a A4/LTR.
- ZHCN** 卸下 A4/LTR 托架上的一个螺钉。
- HR** Uklonite jedan vijak na A4/LTR nosaču.
- CS** Vyšroubujte jeden šroub z držáku A4/LTR.
- DA** Fjern én skrue på A4/LTR-beslaget.
- NL** Verwijder één schroef uit de A4/LTR-beugel.
- FI** Poista yksi ruuvi A4/LTR-pidikkeestä.
- EL** Αφαιρέστε μια βίδα στο βραχίονα A4/LTR.
- HU** Távolítsa el a csavart az A4/LTR konzolról.
- ID** Lepaskan satu sekrup pada braket A4/LTR.
- JA** A4/LTR ブラケットから 1 個のねじを取り外します。
- KK** A4/LTR кронштейнінен бір бұранданы алыңыз.
- KO** A4/LTR 브래킷에서 나사 한 개를 뺍니다.
- NO** Fjern en skrue på A4/LTR-braketten.
- PL** Wykręć jedną śrubę ze wspornika A4/LTR.
- PT** Remova um parafuso no suporte para A4/LTR.
- RO** Scoateți un șurub din suportul A4/LTR.
- RU** Открутите один винт на кронштейне A4 / LTR.
- SK** Odstráňte jednu skrutku na konzole A4/LTR.
- SL** Odstranite en vijak na nosilcu A4/LTR.
- SV** Ta bort en skruv från A4/LTR-fästet.
- TH** ถอดสกรูหนึ่งตัวบนกรอบ A4/LTR
- ZHTW** 拆下 A4/LTR 托架上的一根螺絲。
- TR** A4/LTR braketindeki bir vidayı çıkarın.
- UK** Викрутіть один гвинт на кронштейні A4/LTR.
- AR** قم بإزالة برغي واحد على كتيفة A4/LTR.



- EN Rotate the A4/LTR bracket to the LTR orientation (callout 1).
- FR Faites pivoter le support A4/LTR selon l'orientation LTR (légende 1).
- DE Drehen Sie die A4/LTR-Halterung in die LTR-Position (Abb. 1).
- IT Ruotare il supporto A4/LTR sull'orientamento LTR (1).
- ES Rote el soporte A4/LTR hacia la orientación LTR (número 1).
- CA Gireu el suport per a A4/LTR cap a l'orientació LTR (crida 1).
- ZHCN 将 A4/LTR 托架旋转到 LTR 位置 (图注 1)。
- HR Zakrenite A4/LTR nosač u LTR smjeru (oznaka 1).
- CS Otočte držák A4/LTR do orientace LTR (popisek 1).
- DA Roter A4/LTR-beslaget til LTR-retningen (billedforklaring 1).
- NL Draai de A4/LTR-beugel naar de LTR-stand (1).

- FI Käännä A4/LTR-pidike LTR-asentoon (kuvassa kohta 1).
- EL Περιστρέψτε το βραχίονα A4/LTR προς τον προσανατολισμό LTR (στοιχείο εικόνας 1).
- HU Fordítsa az A4/LTR konzolt az LTR állásba (1).
- ID Putar braket A4/LTR ke arah LTR (gambar 1).
- JA A4/LTR ブラケットを LTR の向きに回転させます (図の 1)。
- KK A4/LTR кронштейнін LTR бағытына (1-белгі) бұраңыз.
- KO A4/LTR 브래킷을 LTR 방향(1)으로 돌립니다.
- NO Roter A4/LTR-braketten til LTR-retning (bilde 1).
- PL Obróć wspornik A4/LTR w kierunku LTR (odnośnik 1).
- PT Gire o suporte para A4/LTR no sentido da orientação LTR (legenda 1).
- RO Rotiți suportul A4/LTR în direcția LTR (elementul 1).
- RU Поверните кронштейн A4 / LTR по направлению к LTR (выноска 1).
- SK Otočte konzolu A4/LTR na orientáciu LTR (1).
- SL Obrnite nosilec A4/LTR v smer za LTR (oznaka 1).
- SV Vrid A4/LTR-fästet till LTR-läget (1).
- TH หมุนกรอบ A4/LTR ไปยังการเรียงตัว LTR (หมายเลข 1)
- ZHTW 將 A4/LTR 托架轉往 LTR 方向 (圖說文字 1)。
- TR A4/LTR braketini LTR yönünde (1) döndürün.
- UK Поверніть кронштейн A4/LTR в положення LTR (1).

أدر كتيفة A4/LTR إلى الاتجاه من اليسار إلى اليمين (LTR) (وسيلة الشرح 1). AR

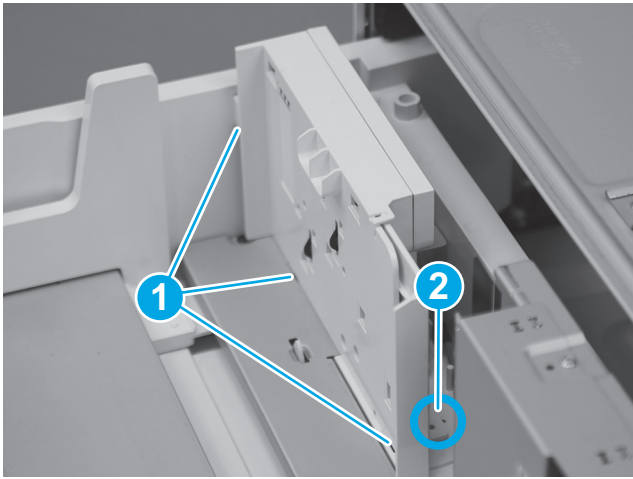


- EN Reinstall the screw.
CAUTION: This is a self-tapping screw. Do not over-tighten when reinstalling the screw.
- FR Réinstallez la vis.
ATTENTION : Il s'agit d'une vis autotaraudeuse. Ne pas trop serrer lors de la réinstallation de la vis.

- DE Setzen Sie die Schraube wieder ein.
ACHTUNG: Dies ist eine Schneidschraube. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, wenn Sie sie wieder einsetzen.
- IT Riavvitare la vite.
ATTENZIONE: questa è una vite autofilettante. Non stringere eccessivamente quando si riavvita la vite.
- ES Vuelva a colocar el tornillo.
PRECAUCIÓN: Se trata de un tornillo autorroscante. No ajuste demasiado al colocar el tornillo.
- CA Torneu a posar el cargol.
PRECAUCIÓ: aquest cargol és autorroscant. No el cargoleu més del compte quan el torneu a posar.
- ZHCN 装回该螺钉。
注意: 这是自攻螺钉。在装回该螺钉时请勿拧得过紧。
- HR Ponovno zavijte vijak.
OPREZ: Ovo je samozavijajući vijak. Nemojte previše stegnuti kada budete ponovno zavijali vijak.

- CS** Zašroubujte zpět šroub.
UPOZORNĚNÍ: Jedná se o samořezný šroub. Při šroubování zpět šroub nepřetáhněte.
- DA** Monter skruen igen.
ADVARSEL: Dette er en selvskærende skrue. Undgå at stramme skruen for meget, når den genmonteres.
- NL** Bevestig de schroef opnieuw.
PAS OP: dit is een zelftappende schroef. Draai de schroef niet te strak aan wanneer u deze opnieuw bevestig.
- FI** Kiinnitä ruuvi.
VAROITUS: Tämä on itsekiinnittävä ruuvi. Kun kiinnität ruuvia, älä kiristä sitä liikaa.
- EL** Επανατοποθετήστε τη βίδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η βίδα είναι αυτο-βυθιζόμενη. Μην σφίγγετε υπερβολικά κατά την τοποθέτηση της βίδας.
- HU** Hajtsa be a csavart.
FIGYELEM: Ez egy önmetsző csavar. Ne húzza meg túlságosan a csavart a visszahelyezés során.
- ID** Pasang kembali sekrup.
PERHATIAN: Ini adalah sekrup pembuat alur. Jangan kencangkan berlebih saat memasang kembali sekrup.
- JA** ねじを再度取り付けます。
注意: これはセルフタッピンねじです。再度取り付けるときに締めすぎないようにしてください。
- KK** Бұранданы қайта орнатыңыз.
ЕСКЕРТУ: Бұл - қазба бұранда. Бұранданы қайта орнату кезінде артық бекітуге болмайды.
- KO** 나사를 다시 끼웁니다.
주의: 자동 태핑 나사입니다. 나사를 다시 끼울 때 너무 조이지 마십시오.
- NO** Sett skruen på plass igjen.
FORSIKTIG: Dette er en selventrende skrue. Ikke stram for hardt når du setter skruen på plass igjen.
- PL** Przykręć ponownie śrubę.
OSTRZEŻENIE: Ta śruba jest samogwintująca. Nie dokręcaj jej zbyt mocno przy ponownym montażu.
- PT** Reinstale o parafuso.
CUIDADO: Esse parafuso é autorroscante. Não aperte demais o parafuso ao reinstalá-lo.
- RO** Reinstalați șurubul.
ATENȚIE: Acesta este un șurub autofiletant. Nu strângeți prea tare când puneți șurubul înapoi.
- RU** Повторно вкрутите винт.
ВНИМАНИЕ. Это самонарезной винт. Не затягивайте винт слишком туго.
- SK** Znova priskrutkujte skrutku.
UPOZORNENIE: Ide o závitoreznú skrutku. Počas pripevnenia skrutky ju príliš neufahujte.
- SL** Znova pritrdite vijak.
OPOZORILO: To je samorezni vijak. Ko ga ponovno nameščate, ga ne privijte premočno.
- SV** Sätt tillbaka skruven.
VARNING: Detta är en gängpressande skruv. Dra inte åt skruven för hårt.
- TH** ชันสกรูกลับเข้าที่
ข้อควรระวัง: นี่เป็นสกรูเกลียวป้อย อย่าขันเกินเมื่อติดตั้งสกรูกลับเข้าที่
- ZHTW** 重新安裝螺絲。
注意: 這是自攻螺絲。螺絲重新安裝時請勿旋得過緊。
- TR** Vidayı yeniden takın.
DİKKAT: Bu bir kendinden kılavuzlu vidadır. Vidayı tekrar takarken aşırı sıkmayın.
- UK** Закрутіть гвинт на місце.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Це самонарізний гвинт. Не затягуйте його надто сильно під час завертання на місце.

قم بتثبيت البرغي.
تنبيه: هذا هو البرغي ذاتي الضغط. لا تفرط في ربط البرغي عند إعادة تثبيته. **AR**



- EN** Align the guide to the LTR locations and push to the left to secure the guide (callout 1). Replace the self-tapping screw (callout 2). Be careful to start correctly and don't over-tighten.
- FR** Aligned le guide sur les emplacements LTR et poussez vers la gauche pour le sécuriser (légende 1). Réinsérez la vis autotaraudeuse (légende 2). Veillez à bien l'engager et à ne pas trop serrer.
- DE** Richten Sie die Führung an den LTR-Positionen aus und drücken Sie sie nach links zur Sicherung der Führung (Abb. 1). Setzen Sie die Schneidschraube wieder ein (Abb. 2). Drehen Sie die Schraube vorsichtig wieder ein und ziehen Sie sie nicht zu fest an.
- IT** Allineare la guida sulle posizioni LTR e spingere verso sinistra per bloccare la guida (1). Sostituire la vite autofilettante (2). Fare attenzione a iniziare correttamente e non serrare le viti eccessivamente.
- ES** Alinee la guía en la posición LTR y empújela hacia la izquierda para asegurar la guía en su posición (número 1). Reemplace el tornillo autorroscante (número 2). Tenga la precaución de comenzar correctamente y no lo apriete demasiado.
- CA** Alineu la guia amb les ubicacions LTR i empenyeu-la cap a l'esquerra per fixar la guia (crida 1). Substituiu el cargol autorroscant (crida 2). Assegureu-vos de començar bé i no cargolar-lo més del compte.
- ZHCN** 将导板与 LTR 位置对齐，然后左推以固定导板（图注 1）。装回该自攻螺钉（图注 2）。注意以正确方式着手安装，并且不要拧得过紧。
- HR** Poravnajte vodilicu s LTR lokacijama i gurnite uljevo da biste učvrstili vodilicu (oznaka 1). Ponovno zavijte samozavijajući vijak (oznaka 2). Pripazite da dobro započnete i nemojte previše stegnuti.
- CS** Zarovnejte vodič lištu s polohami LTR a zatlačením doleva ji zajistíte (popisek 1). Vratte zpět samořezný šroub (popisek 2). Dávejte pozor, abyste začali správně a nepřetáhli šroub.
- DA** Sørg for, at styret flugter med LTR-placeringerne, og skub mod venstre for at fastgøre styret (billedforklaring 1). Isæt den selvskærende skrue igen (billedforklaring 2). Start korrekt, og undgå at stramme for meget.
- NL** Lijn de geleider uit met de LTR-locaties en druk de geleider naar links om deze vast te zetten (1). Plaats de zelftappende schroef terug (2). Let erop dat u goed begint en de schroef niet te strak aandraait.
- FI** Kohdistä ohjain LTR-asemiin ja paina vasemmalle ohjaimen kiinnittämiseksi kunnolla (kuvassa kohta 1). Aseta itsekiinnittyvä ruuvi takaisin paikalleen (kuvassa kohta 2). Huolehdi siitä, että aloitat oikein etkä kiristä liikaa.
- EL** Ευθυγραμμίστε τον οδηγό στις θέσεις LTR και ωθήστε προς τα αριστερά για να στερεώσετε τον οδηγό (στοιχείο εικόνας 1). Επανατοποθετήστε την αυτοβυθιζόμενη βίδα (στοιχείο εικόνας 2). Προσέξτε να ξεκινήσετε σωστά και να μην συσφίξετε υπερβολικά.
- HU** Helyezze a vezetőt az LTR helyére és tolja balra, a vezető rögzítéséhez (1). Cserélje ki az önmetsző csavart (2). Ügyeljen a helyes indításra, és ne húzza meg túlságosan.
- ID** Sejajarkan panduan ke lokasi LTR dan dorong ke kiri untuk mengamankan panduan (gambar 1). Ganti sekrup pembuat alur (gambar 2). Berhati-hatilah untuk mulai dengan benar dan jangan kencangkan berlebihan.
- JA** ガイドを LTR の位置に合わせて、左に押しガイドを固定します (図の 1)。セルフタッピングねじを戻します (図の 2)。正しく締め始め、締め過ぎないように注意してください。
- KK** Бағыттауышты LTR орындарына туралап, бағыттауышты (1-белгі) бекіту үшін сол жаққа басыңыз. Қазба бұранданы (2-белгі) ауыстырыңыз. Дұрыс бастауда мұқият болыңыз және артық бекітуге болмайды.
- KO** 가이드를 LTR 위치에 맞추고 왼쪽으로 밀어 가이드를 고정합니다(1). 셀프 태핑 나사(2)를 교체합니다. 조심해서 올바르게 시작하고, 너무 조이지 마십시오.
- NO** Tilpass føreren til LTR-plasseringene og skyv mot venstre for å feste føreren (bilde 1). Sett den selventrende skruen på plass igjen (bilde 2). Vær nøye så du starter riktig og ikke strammer den for mye.
- PL** Wyrównaj prowadnicę z pozycjami LTR i popchnij w lewo, aby zabezpieczyć prowadnicę (odnośnik 1). Wkręć z powrotem śrubę samogwintującą (odnośnik 2). Uważaj, aby zacząć wkręcanie prawidłowo i nie dokręcić zbyt mocno.
- PT** Alinhe a guia às posições LTR e empurre para a esquerda para fixá-la (legenda 1). Substitua o parafuso autorroscante (legenda 2). Tenha cuidado para iniciar corretamente e não aperte demais.

RO Aliniați ghidajul la locațiile LTR și împingeți spre stânga pentru a securiza ghidajul (elementul 1). Înlocuiți șurubul autofiletant (elementul 2). Aveți grijă să procedați corect și să nu strângeți prea tare.

RU Совместите направляющую с пазами для LTR и нажмите влево, чтобы закрепить ее (выноска 1). Повторно вкрутите пластиковый самонарезной винт (выноска 2). Соблюдайте осторожность, чтобы начать вкручивать винт правильно, и не затягивайте слишком туго.

SK Zarovnajte lištu s pozíciou LTR a zatlačením doľava lištu zaistite (1). Priskrutkujte opäť zăvitoreznú skrutku (2). Začnite opatrne a neutiahnite skrutku príliš.

SL Poravnajte vodilo z lokacijami za LTR in ga potisnite na levo, da pričvrstite vodilo (oznaka 1). Ponovno pritrdite samorezni vijak (oznaka 2). Pazite, da ga boste začeli pravilno pritrdjevati in da ga ne boste premočno privili.

SV Linjera guiden efter LTR-platserna och tryck mot vänster för att säkra guiden (1). Sätt tillbaka den gängpressande skruven (2). Var försiktig så att den kommer rätt i början och dra inte åt den för hårt.

TH จัดตำแหน่งไกด์ไปยังตำแหน่ง LTR แล้วกดไปด้านซ้ายเพื่อให้ไกด์แน่นหนา (หมายเลข 1) เปลี่ยนสกรูเกลียวป्लอย (หมายเลข 2) ระวังเพื่อเริ่มได้ถูกต้องและอย่าขันเกิน

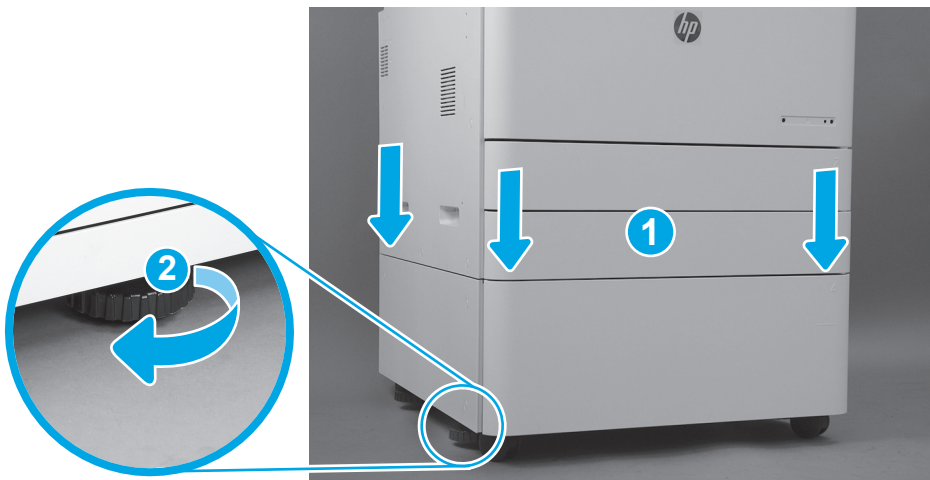
ZHTW 將導板對齊 LTR 位置，並將導板推向左邊，即可固定導板 (圖說文字 1)。更換自攻螺絲 (圖說文字 2)。請小心開始操作，且不要旋得過緊。

TR Kılavuzu, LTR konumlarına hizalayın ve kılavuzu güvenliğe almak için sola itin (1). Kendinden kılavuzlu vidayı (2) değiştirin. Doğru şekilde başlamaya ve fazla sıkılmaya dikkat edin.

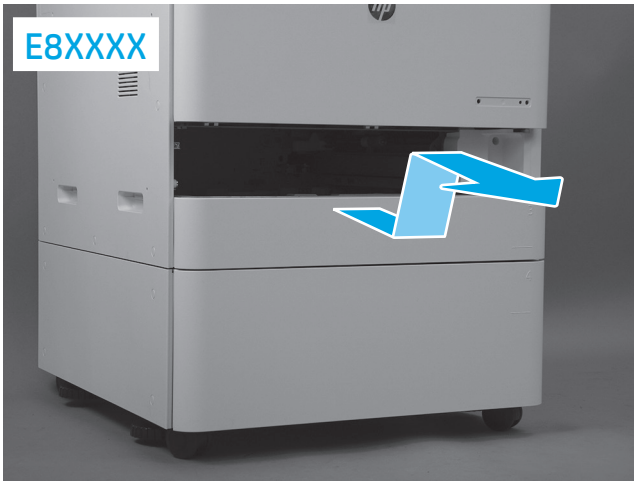
UK Прикладіть напрямну до положень LTR та натисніть вліво, щоб зафіксувати її (1). Заверніть самонарізний гвинт на місце (2). Будьте уважні, щоб його нарізи увійшли в існуючу різьбу, та не затягуйте надто сильно.

AR قم بمحاذاة الموجه إلى المواقع من اليسار إلى اليمين (LTR) واضغط إلى اليسار لتثبيت الموجه (وسيلة الشرح 1). أعد تركيب البرغي ذاتي الضغط (وسيلة الشرح 2). توخ الحذر للبدء بشكل صحيح ولا تُحکم الربط.

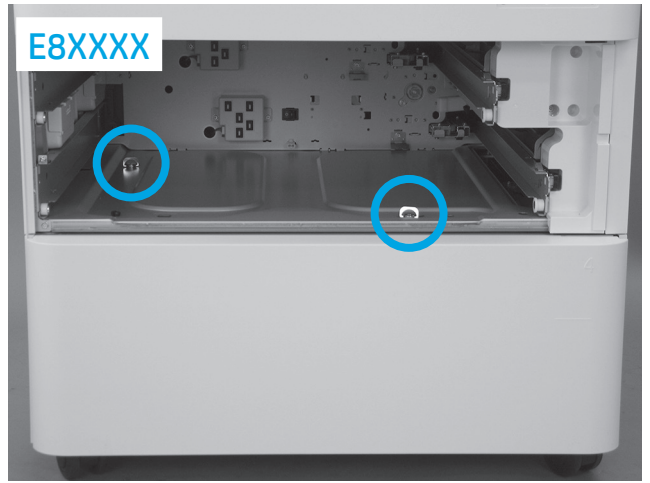
15



16



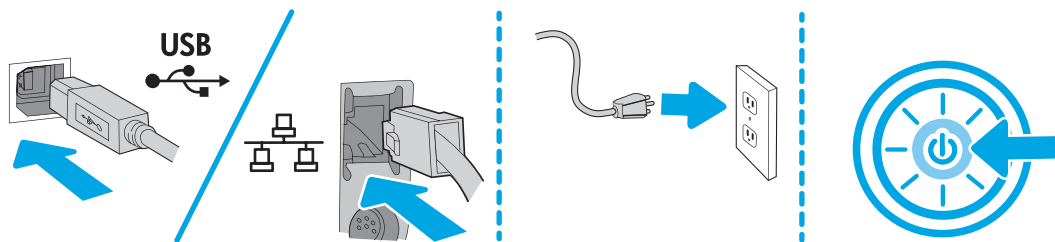
17



18



19



产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	X	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

6751-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Tehlikeli Maddelere İlişkin Kısıtlama ifadesi (Türkiye)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

<http://www.hp.com.br/reciclar>



JC68-03669A01

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.
www.hp.com



5CM64-90913

